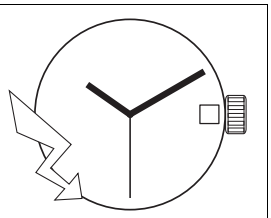
COMMUNICATION TECHNIQUE
TECHNISCHE MITTEILUNG
TECHNICAL COMMUNICATION

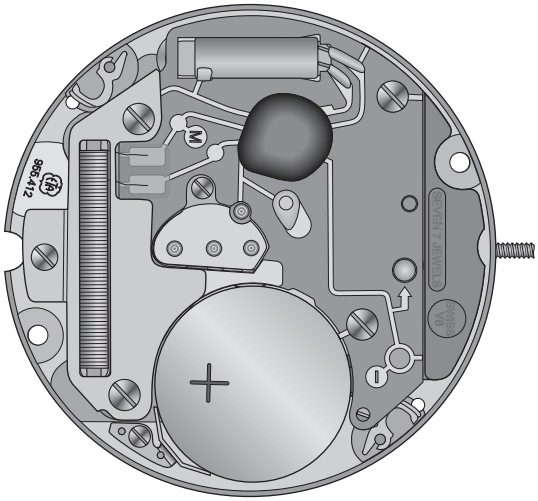
10 ½‴ ETA 955.412

CT 955412 FDE 491911 09 *17.09.2024*

10 ½‴ Ø 23,30 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	2,50 mm
Hauteur sur pile	Höhe auf Batterie	Height on battery	2,57 mm
Nombre de rubis	Anzahl Steine	Number of jewels	7
Fréquence	Frequenz	Frequency	32’768 Hz





Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.

ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Product & Communication | Bahnhofstrasse 9 | 2540 Grenchen | Switzerland
Phone +41 (0)32 655 71 11 | contact@eta.ch | www.eta.ch
A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette « *Communication technique* ».



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette « *Communication technique* ».

Allgemeine Informationen



Diese «*Technische Mitteilung*» ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genaustens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser «*Technische Mitteilung*» entstehen, haftet die ETA SA nicht.

General information



Before starting work, please study this *'Technical communication'.* carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this *'Technical communication'.*

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvement!
En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.
Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Umweltschutz–Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!
Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier– und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movements!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.
They must not pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!
Ci–après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!



Ci–après quelques conseils d'utilisations et informations importantes.



Ci–après quelques instructions à suivre pour savoir quelle « *Information spécifique* » doit être respectée.

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!
Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!



Hier folgen Anwendungstipps und wichtige Informationen.



Hier folgen Hinweise, welche «*Spezifische Information*» *beachtet werden muss.*

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!
Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below are some application tips and important informations.



Below are some instructions for telling which *'Specific Information'* must be observed.

Liste des pièces de rechange - Ersatzteilliste - Spare parts list

Pos	Numéro GTIN GTIN-Nummer GTIN number		Pièces de rechange	Ersatzteile	Spare parts
1	Var		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	7613226056893	2x	Fixateur de cadran nickelé(e)	Zifferblatthalter vernickelt	Dial Fastener nickel plated
1-2	7613226054295		Stator	Stator	Stator
1-3	7613226040724		Rivet de stator	Statorniete	Stator rivet
2	7613226001572		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
3	Var		Tige de mise à l'heure	Stellwelle	Handsetting stem
4	7613226056848		Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
5	7613226007994		Levier de correcteur	Korrektorhebel	Corrector lever
6	7613226009370		Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
7	7613226051997		Clavette de tirette 0.120	Klemmscheibe für Winkelhebel 0.120	Setting lever spring–clip 0.120
8	7613226048317		Rotor	Rotor	Rotor
9	7613226031098		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
10	Var		Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
11	7613226043794		Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel
12	Var		Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
13	7613226014299		Levier d'arrêt de seconde au centre	Stopphebel für Zentrumsekunde	Centre second stop lever
14	7613226035652		Isolateur de pile	Isolation für Batterie	Battery insulator
15	7613226049154		Entretoise du module électronique	Zwischenstück für Elektronik–Baugruppe	Electronic module distance piece
16	7613226090996		Module électronique programmé	Elektronik–Baugruppe programmiert	Electronic module programmed
17	Var		Ecran magnétique, supérieur	Magnetschirm, oberer	Magnetic screen, upper
18	7613226007154		Bride +	Bügel +	Bridle +
19	Var		Chaussée avec roue entraîneuse	Minutenrohr mit Antriebsrad	Cannon pinion with driving wheel
20	7613226011212		Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
21	7613226041097		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
22	7613226053991		Correcteur de quantième, monté	Datumkorrektor, montiert	Date corrector, assembled
23	7613226055292		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
24	7613226004719		Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
25	Var		Indicateur de quantième	Datumanzeiger	Date indicator
26	7613226016569		Roue entraîneuse de l'indicateur du calendrier	Kalender–Mitnehmerrad	Calendar driving wheel
27	7613226003668		Roue intermédiaire de quantième	Datum–Zwischenrad	Intermediate date wheel
28	7613226266940		Sautoir de quantième	Datumraste	Date jumper
29	7613226047037		Pont du sautoir de quantième	Brücke für Datumraste	Date jumper bridge
30	Var		Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled
31	7613226006898		Clavette de roue des heures 0.250	Klemmscheibe für Stundenrad 0.250	Hour wheel spring-clip 0.250
32	---		*Pile	*Batterie	*Battery
33	7613226051447		Ressort de limitation de pile	Begrenzungsfeder für Batterie	Battery limiting spring
900	7613226108462	1x	Vis tête cylindrique nickelé(e) - Pos. 12 : Vis de pont de rouage	Zylinderkopfschraube vernickelt - Pos. 12: Schraube für Räderwerkbrücke	Cylindrical head screw nickel plated - Pos. 12: Screw for train wheel bridge
901	7613226108653	3x	Vis tête cylindrique nickelé(e) - Pos. 16 : Vis de module électronique	Zylinderkopfschraube vernickelt - Pos. 16: Schraube für Elektronik–Baugruppe	Cylindrical head screw nickel plated - Pos. 16: Screw for electronic module
902	7613226074842	1x	Vis portée nickelé(e) - Pos. 16 : Vis de module électronique	Ansatzschraube vernickelt - Pos. 16: Schraube für Elektronik–Baugruppe	Shouldered screw nickel plated - Pos. 16: Screw for electronic module
903	7613226123816	1x 1x	Vis tête cylindrique doré(e) - Pos. 17 : Vis d'écran magnétique supérieur - Pos. 18 : Vis de bride +	Zylinderkopfschraube vergoldet - Pos. 17: Schraube für oberer Magnetschirm - Pos. 18: Schraube für Bügel +	Cylindrical head screw gold plated - Pos. 17: Screw for upper magnetic screen - Pos. 18: Screw for bridle +
904	7613226088597	1x 1x	Vis tête cônique nickelé(e) - Pos. 24 : Vis de pont de rouage de minuterie - Pos. 29 : Vis de plaque de maintien du sautoir de quantième	Senkschraube vernickelt - Pos. 24: Schraube für Wechselradbrücke - Pos. 29: Schraube für Halteplatte für Datumraste	Countersunk screw nickel plated - Pos. 24: Screw for minute train bridge - Pos. 29: Screw for date jumper maintaining plate
			*Désignation exacte de la pile, voir « *INFORMATION HABILLAGE* »	*Genaue Bezeichnung der Batterie, siehe «*FABRIKANTEN INFORMATION*»	*Exact designation of the battery, see '*MANUFACTURING INFORMATION*'

L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETAshop B2B:

www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ calibre correspondant

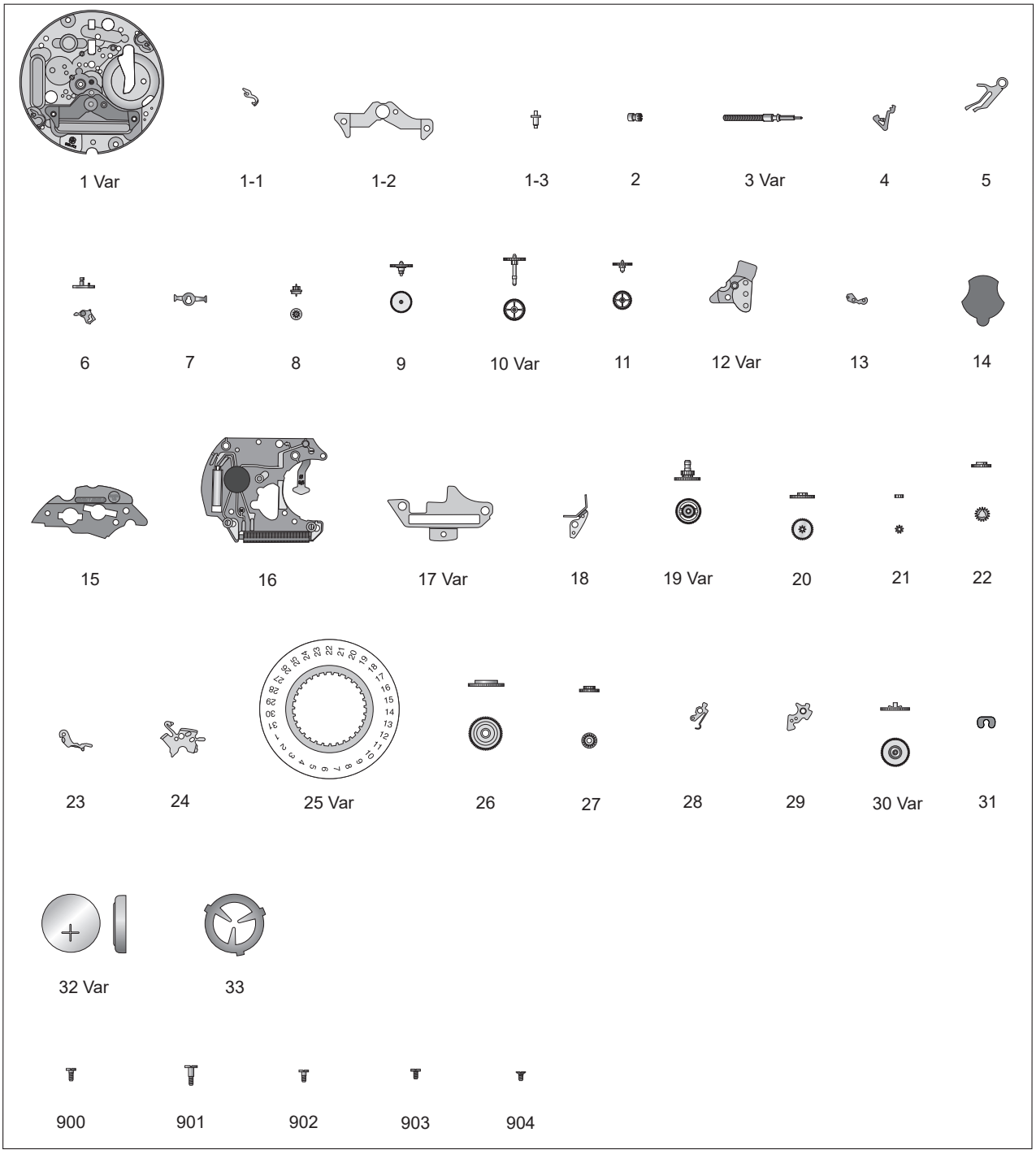
Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETAshop B2B:

www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ entsprechender Kaliber

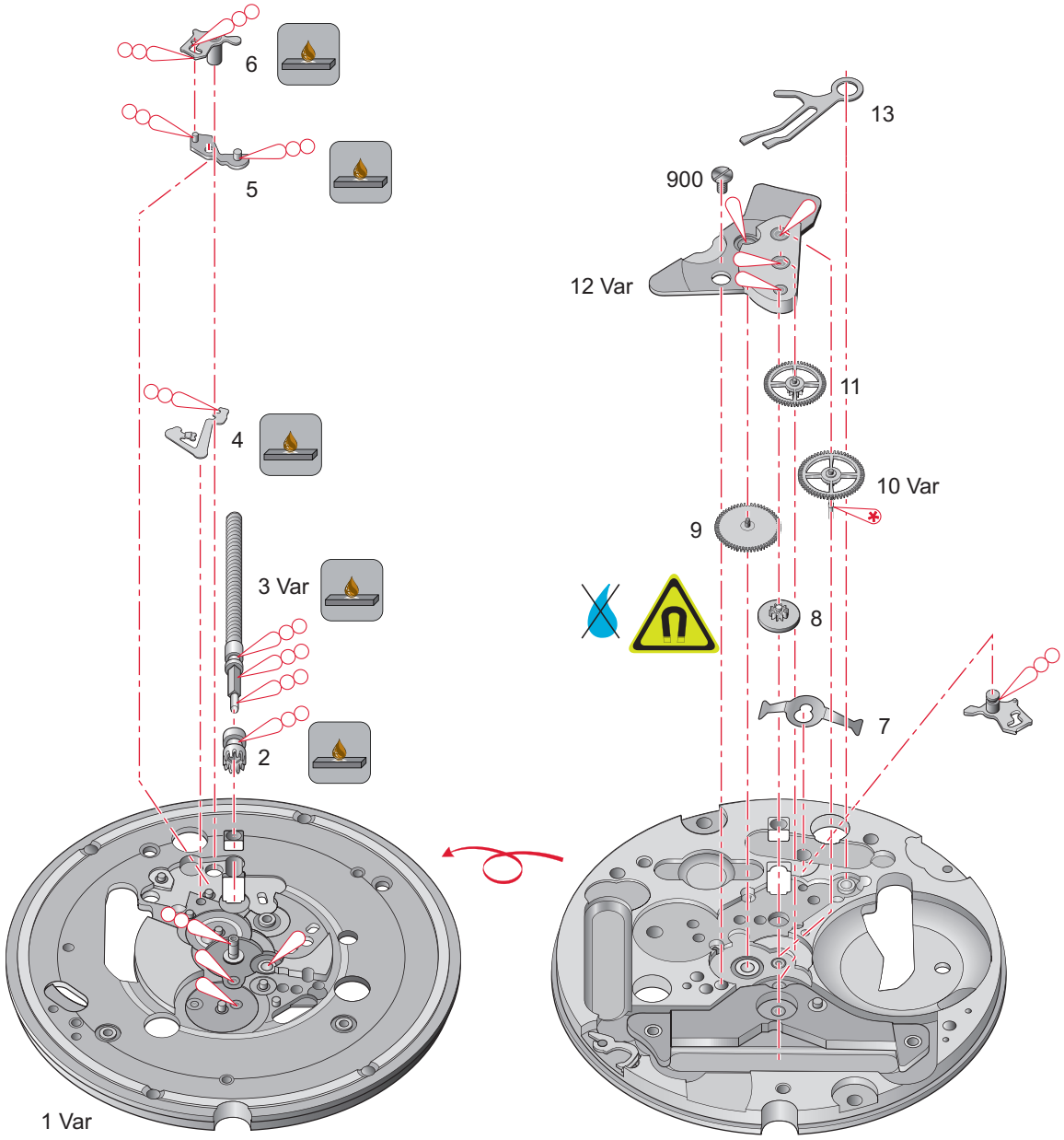
Interchangeability and variants can be found on the ETAshop B2B:

www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ relevant calibre

Pièces de rechange - Ersatzteile - Spare parts



Ordre d’assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:
Mouvement de base - Basisuhrwerk - Basic movement



Lubrification - Schmierung - Lubrication

Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	**Moebius 9014**
Très faible quantité Sehr kleine Menge Very small quantity	**Moebius 9014**
Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	**Moebius HP-1300**

Ne pas laver. Échanger si besoin par une pièce d'origine livrée prélubrifiée par ETA SA.

Nicht waschen. Bei Bedarf gegen ein von ETA SA vorgeöltes Originalteil tauschen.

Do not wash. If required, exchange for an original prelubricated part supplied by ETA SA.

Après lavage et avant réassemblage, épilamer avec Moebius Fixodrop ES/BS 8981. (Fixodrop ES/WR S 7061 et ES/WR-P 7071 également possibles – voir notices d'utilisation Moebius).

Nach dem Waschen und vor dem Wiederzusammenbau mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisieren. (Fixodrop ES/WR-S 7061 und ES/WR-P 7071 auch möglich – siehe Gebrauchsanweisungen Moebius).

After washing and before reassembly, coat with the Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame. (Fixodrop ES/WR-S 7061 and ES/WR-P 7071 can also be used – see the Moebius user manual).

Avant le montage, s'assurer qu'aucun copeau métallique ni aucune salissure n'est présent sur l'aimant.

Vor dem Montieren kontrollieren, ob keine metallischen Späne oder Verunreinigungen auf dem Magneten zurückgeblieben sind.

Before assembly, check that no metal filings or impurities have remained on the magnet.

Moebius Fixodrop ES/BS 8981

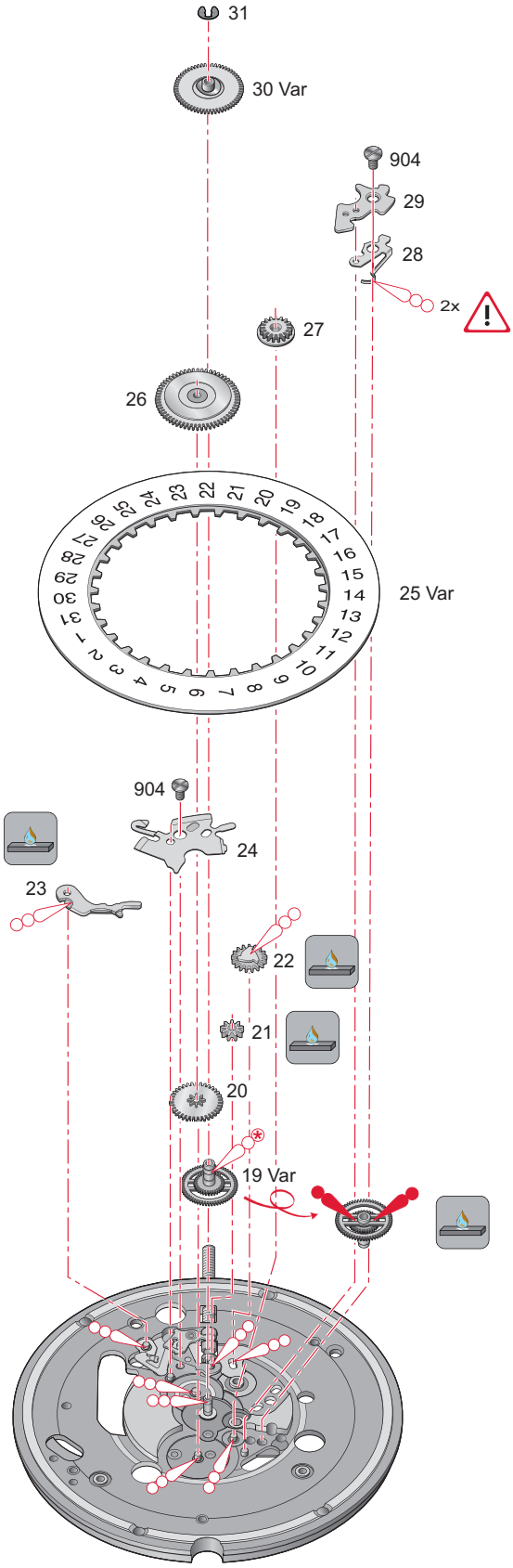
Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile !
A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!
Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!
Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:
Mécanisme de quantième - Datummechanismus - Date mechanism



Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	**Moebius HP-1300** ou / oder / or **Moebius D5**
	Graisse Fett Grease	**Moebius 9501** ou / oder / or **Jismaa 124**
	Très faible quantité Sehr kleine Menge Very small quantity	**Moebius HP-1300** ou / oder / or **Moebius D5**



Après lavage et avant réassemblage, épilamer avec Moebius Fixodrop ES/BS 8981.
(Fixodrop ES/WR S 7061 et ES/WR-P 7071 également possibles – voir notices d'utilisation Moebius).

Nach dem Waschen und vor dem Wiederzusammenbau mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisieren.
(Fixodrop ES/WR-S 7061 und ES/WR-P 7071 auch möglich – siehe Gebrauchsanweisungen Moebius).

After washing and before reassembly, coat with the Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame.
(Fixodrop ES/WR-S 7061 and ES/WR-P 7071 can also be used – see the Moebius user manual).

Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Produit très volatile !
A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

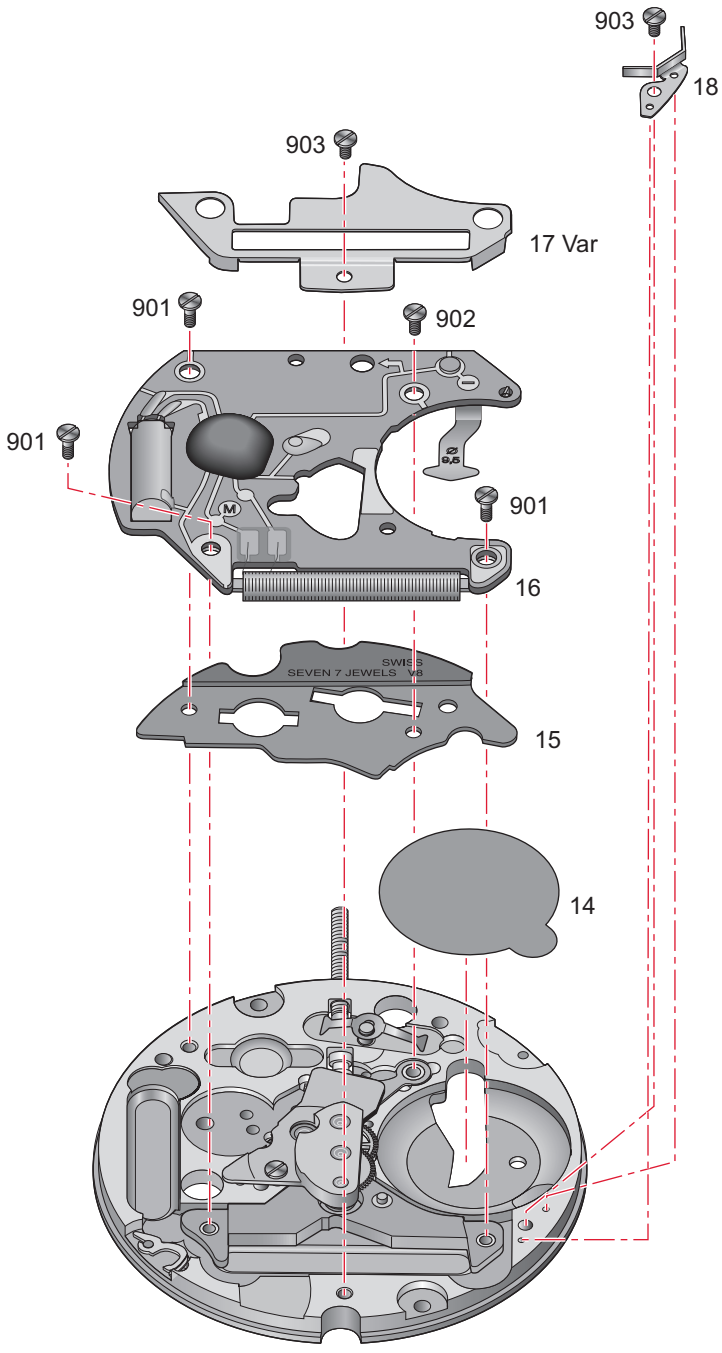
Sehr flüchtiges Produkt!
Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!
Keep in closed and airtight containers after usage.



1.	Lubrifier la pièce pos. 28. Teil Pos.28 schmieren. Lubricate part pos. 28.
2.	Tourner la pièce pos. 25 d'environ 10 dents avec la correction rapide. Teil Pos. 25 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part pos. 25 approx. 10 teeth with rapid correction.
3.	Lubrifier à nouveau la pièce pos. 28. Teil Pos. 28 nochmals schmieren. Lubricate again part pos. 28.
4.	Tourner à nouveau la pièce pos. 25 d'environ 10 dents avec la correction rapide. Teil Pos. 25 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part pos. 25 approx 10 teeth with rapid correction again.

Ordre d’assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:
Module électronique - Elektronik–Baugruppe - Electronic module

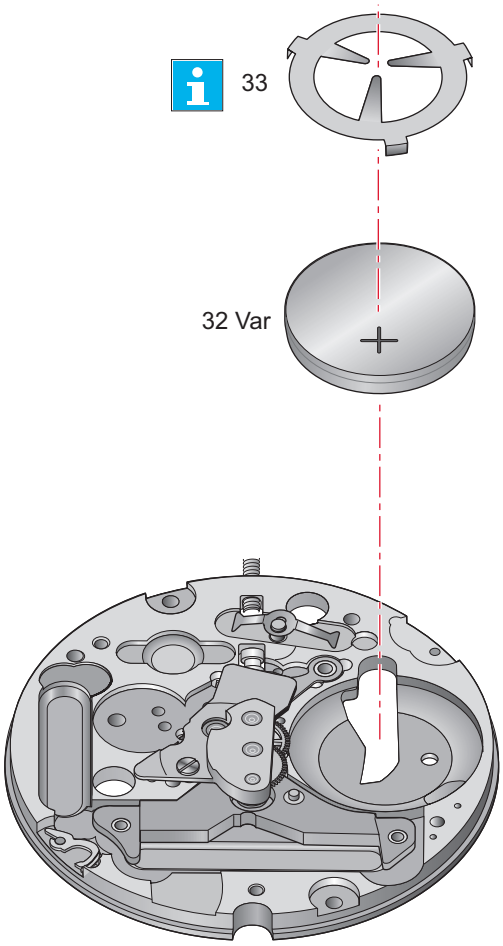


This page has deliberately been left blank.

Diese Seite wird absichtlich leer gelassen.

Cette page est laissée vide intentionnellement.

Ordre d’assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:
Pile - Batterie - Battery



Le ressort de limitation de la pile est nécessaire uniquement si la distance entre la pile et le fond de la boîte est trop élevée.

Pour de plus amples informations, voir:
Information Habillage
- Dessin *« CAGE POUR BOITE »*

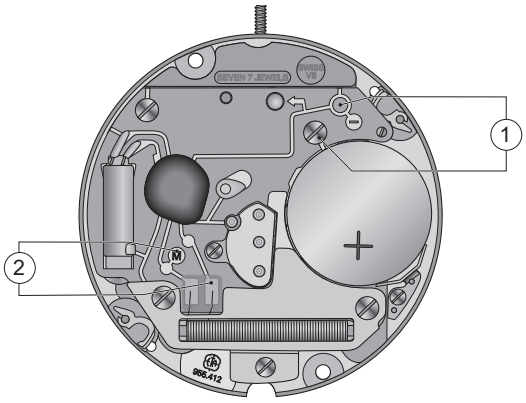
Die Batteriebegrenzungsfeder ist nur nötig, wenn der Abstand von der Batterie zum Gehäuseboden zu gross ist.

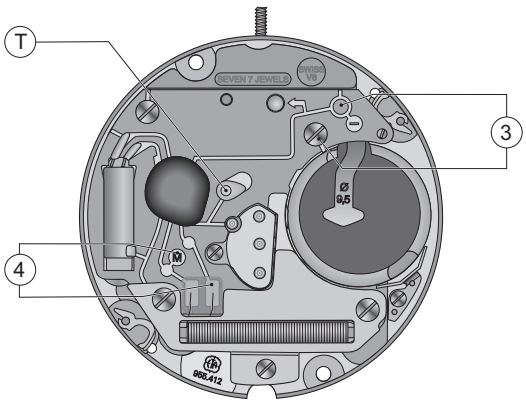
Für weitere Informationen siehe:
Fabrikanten Information
- Zeichnung: *«UHRWERKGESTELL FÜR GEHÄUSE»*

The battery limiting spring is only necessary when the distance from the battery to the back of the case is too large.

For further details please go to:
Manufacturing Information
- Drawing: *'FRAME FOR CASE'*

Contrôles électriques - Elektrische Kontrollen - Electrical Tests





Position Messpunkt Position	**Echelle de mesure Einstellung Messgerät Setting of apparatus**	**Mesure Messung Measurement**	**Contrôle Kontrolle Test**	**Remarques Bemerkungen Remarks**
1	2 V (R > 10 kΩ/V)	1,55 V	Tension de la pile Batteriespannung Battery voltage	Mesure avec pile Messung mit Batterie Measurement with battery
2	1 V (Ri > 10 kΩ/V)	L'aiguille du multimètre oscille en sens (+) et (–) Zeiger im Messgerät pulsiert im (+) und (–) Sinn Hand of measuring apparatus oscillates in (+) and (–) direction	Impulsions à la sortie du circuit intégré : Fréquence Ausgangsimpulse am integrierten Schaltkreis: Frequenz Impulses at output of integrated circuit: Frequency	Mesure avec une pile contrôlée Messung mit kontrollierter Batterie Measurement with controlled battery
3	2 V	≤ 1,30 V Mettre en contact le point **T** et la piste (–). Commande du moteur avec 8 pas/s à 1,55 V et 32 pas/s avec tension ≤ 1,30 V (EOL) **T** Punkt mit der(–) Spur verbinden. Motorantrieb mit 8 Schritten/s bei 1,55 V und 32 Schritten/s mit Spannung ≤ 1,30 V (EOL) Connect **T** point with the (–) conductor. Motor driven with 8 steps/s at 1.55 V and 32 steps/s with voltage ≤ 1,30 V (EOL)	Limite inférieure de la tension de fonctionnement Untere Betriebsspannungsgrenze Lower operating voltage limit	Mesure sans pile, alimentation extérieure variable, en descendant de 1,55 V à l'arrêt du mouvement Messung ohne Batterie mit variabler Speisung von aussen, Spannung von 1,55 V bis zum Stillstand des Uhrwerkes reduzieren Measurement without battery, with variable external power supply, starting with 1.55 V, lower tension until movement stops
	10 µA	≤ 1,20 µA	Consommation du mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Consumption of movement	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 1,55 V Messung ohne Batterie, mit Speisegerät 1,55 V Measurement without battery, with power supply 1.55 V
		Saut de 4 pas toutes les 4 s lorsque la tension alimentation < 1,30 V 4–Schritte–Sprung alle 4 s, wenn Speisespannung < 1,30 V 4 steps jump every 4 s, when feed voltage 0 1.30 V	EOL. Consommation supérieure à la valeur normale EOL. Stromaufnahme über Normalwert EOL. Consumption higher than in normal operation	Mesure sans pile, avec tension alimentation < 1,30 V, fonction EOL après ~ 2 min Messung ohne Batterie, mit Speisespannung < 1,30 V, EOL–Funktion nach ~ 2 min Measurement without battery, with feed voltage < 1.30 V, EOL–function after about 2 min
		≤ 0,5 µA	Fonctionnement de l'interrupteur en pos. 3 de la tige de mise à l'heure Funktion des Stophebels, Pos. 3 der Zeigerstellwelle Function of stop lever, pos. 3 of hand setting stem	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 1,55 V Messung ohne Batterie, mit Speisegerät 1,55 V Measurement without battery, with external power supply 1.55 V

Position Messpunkt Position	Echelle de mesure Einstellung Messgerät Setting of apparatus	Mesure Messung Measurement	Contrôle Kontrolle Test	Remarques Bemerkungen Remarks
4	*10 kΩ	1,30–1,80 kΩ	Résistance de la bobine Spulenwiterstand Resistance of coil	

Remarque :
Pour trouver des informations sur le stockage des mouvments et/ou des montres, voir chapitre « *Fonctions* ».

Bemerkung:
Für Informationen zur Lagerung der Uhrwerke und/oder der Uhren siehe Kapitel «*Funktionen*».

Remark:
For information on storing the movements and/or watches, see the '*Functions*' chapter.

Ohmmètres avec tension de mesure supérieure à 0,40 V inappropriés, tension recommandée 0,20 V.
* Ohmmeter mit Prüfspannung über 0,40 V ungeeignet, empfohlene Spannung 0,20 V.
Ohmmeter with a test voltage higher than 0.40 V unsuitable, recommended voltage 0.20 V.

Les tests doivent être effectués dans une température ambiante entre 20 °C et 25 °C.
Die Tests sind bei einer Umgebundstemperatur zwischen 20 °C und 25 °C durchzuführen.
The tests must be conducted at an ambient temperature of between 20 °C and 25 °C.

Contrôle de la marche instantanée :

Pour des informations concernant le contrôle de la marche instantanée voir :
« *INFORMATION HABILLAGE* »
- Contrôle de la marche

Kontrolle des momentanen Ganges:

Für Informationen betreffend der Kontrolle des momentanen Ganges siehe:
«*FABRIKANTEN INFORMATION*»
- Gangkontrolle

Checking the instantaneous rate:

For information regarding checking the instantaneous rate see:
'*MANUFACTURING INFORMATION*'
- Checking the rate

Extraction et insertion de la tige de mise à l'heure

Placer la tige de mise à l'heure en position 1. Ensuite, pour libérer la tige de mise à l'heure, presser légèrement, avec un outil, sur le point de la tirette (voir le schéma).

Lors de l'insertion de la tige de mise à l'heure, celle–ci doit être légèrement tournée afin de ne pas endommager la denture du renvoi.

Entfernen und Einsetzen der Zeigerstellwelle

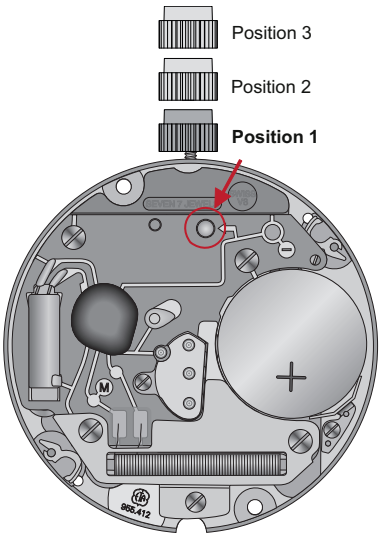
Zuerst die Zeigerstellwelle in Position 1 platzieren. Dann zum Lösen der Zeigerstellwelle mit einem Werkzeug leicht auf den Punkt auf dem Winkelhebel drücken (siehe auch Skizze).

Beim Einsetzen der Zeigerstellwelle muss diese leicht gedreht werden, damit die Verzahnung des Zeigerstellrades nicht beschädigt wird.

Extracting and inserting the hand setting stem

The hand setting stem must be placed in position 1. Then, in order to release the hand setting stem, press gently on the point of the setting lever using a tool to release the hand setting stem (see diagram).

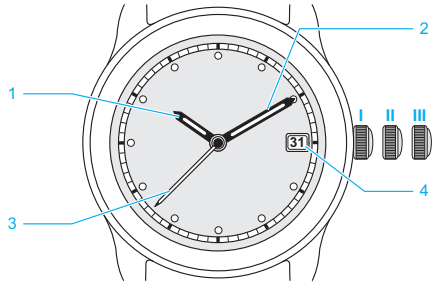
When inserting the hand setting stem, it must be turned slightly to prevent the teeth of the setting wheel form being damaged.



Fonctions

Funktionen

Functions



Affichage analogique :
1. Heures
2. Minutes
3. Seconde au centre
4. Quantième à guichet

Tige de mise à l'heure à 3 positions :

Pos. 1 Position de marche (neutre)
Pos. 2 Correction rapide de la date
Pos. 3 Mise à l'heure avec arrêt du mouvement pour le stockage

Les mouvements et/ou les montres peuvent être stockés avec la tige de mise à l'heure en position « mise à l'heure » pour économiser de l'énergie.

Analoganzeige:
1. Stunden
2. Minuten
3. Zentrumsekunde
4. Datumsanzeige im Fenster

Zeigerstellwelle mit 3 Stellungen:

Pos. 1 Gangposition (neutral)
Pos. 2 Schnellkorrektur des Datums
Pos. 3 Uhrzeit–Einstellung mit Stopp des Uhrwerkes zur Lagerung

Die Uhrwerke und/oder die Uhren können zum Energiesparen mit der Zeigerstellwelle in Stellung «Uhrzeit–Einstellung» gelagert werden.

Analogue display:
1. Hours
2. Minutes
3. Central second
4. Date display in window

Hand setting stem with 3 positions:

Pos. 1 Running position (neutral)
Pos. 2 Quick date correction
Pos. 3 Time setting with movement stop for storage

Movements and/or watches can be stocked with the hand setting stem in position 'time setting' to save energy.

Pour des informations concernant les aiguillages voir:

Information Habillage

Dessin :
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

Für Informationen betreffend der Zeigerwerkhöhen siehe:

Fabrikanten Information

Zeichnung:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

For information regarding hand fitting heights see:

Manufacturing Information

Drawing:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

Cette page est laissée intentionnellement vide en cas d'impression au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer gelassen für den Fall, dass im A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Cette page est laissée intentionnellement vide en cas d'impression au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer gelassen für den Fall, dass im A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Modifications comparées aux versions précédentes du document

Änderungen gegenüber vorhergehenden Dokumentversionen

Modifications compared with previous document versions

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
09	17.09.2024	Lubrification (épilamage)	Schmierung (Epilamisierung)	Lubrication (epilame coating)	7-9
		Mise à jour (document (terminologie)	Aktualisierung Dokument (Terminologie)	Update document (terminology)	1-20
08	06.11.2015	Ajout No GTIN et ajout ou suppression de la variante	Zusatz GTIN Nummer und Variante zusätzlich oder entfernt	Addition GTIN number and addition or removal variant	3, 5–13
		Nouvelles illustrations	Neue Illustrationen	New illustrations	5–13
07	10.03.2015	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New adress	1, 4, 16
		Correction: consommation du mouvement	Korrektur: Stromaufnahme Uhrwerk	Correction: consumption of movement	11
06	27.09.2010	Correction de la hauteur sur pile	Korrektur der höhe über Batterie	Correction of the height over battery	1
05	24.08.2009	Modification lubrification	Änderung Schmierung	Modification lubrification	6
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1–12
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

Ce document se trouve sur le ETAshop B2B:

www.eta.ch
- → ETAshop B2B
- → calibre correspondant
- → Documents techniques

Dieses Dokument finden Sie im ETAshop B2B:

www.eta.ch
- → ETAshop B2B
- → entsprechender Kaliber
- → Technische Dokumente

This document can be found on the ETAshop B2B:

www.eta.ch
- → ETAshop B2B
- → relevant calibre
- → Technical Documents

ETASA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

PRODUCT & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11

contact@eta.ch
www.eta.ch